

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ, ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΚΑΙ ΑΝΑΚΟΥΦΙΣΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΡΕΘΙΣΜΕΝΟ ΟΦΘΑΛΜΟ

Πιο ήπια βάση σύνθεσης
με **LIGUFLOS** λυοφιλιωμένο εκχύλισμα πετάλων Χαμομηλιού

ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ Κατηγορία IIb

ΚΟΛΛΥΡΙΟ ΣΕ ΦΙΑΛΙΔΙΑ ΜΙΑΣ ΔΟΣΗΣ

ΕΙ Το **κολλύριο Fitostill Plus** σε πρακτικά αποστειρωμένα φιαλίδια μιας δόσης είναι ένα ειδικό βοήθημα για την πρόληψη και φροντίδα των καταπονημένων και ερεθισμένων οφθαλμών. Χάρη στο σχηματισμό μιας προστατευτικής μεμβράνης, διατηρεί τη σωστή ενυδάτωση και επιτρέπει την αποκατάσταση της φυσικής λιπαντικής λειτουργίας της "δακρυϊκής μεμβράνης" του οφθαλμού. Τα συστατικά του **Fitostill Plus** χαρακτηρίζονται:

- **πρόσθη προστατευτική και λιπαντική** χάρη στην παρουσία του υαλουρονικού οξέος με τη μορφή αλάτος νατρίου που προλαμβάνει και βελτιώνει τις ενυδρήσεις που σχετίζονται με το σύνδρομο της ξηροφθαλμίας (δυσάρεστη αίσθηση καούρας εξ αιτίας της αυξημένης τριβής μεταξύ βλεφάρου και οφθαλμικής επιφάνειας, σφειδωμένη τόσο σε βιολογικά αίτια όσο και σε εξωτερικούς παράγοντες).
- **προστατευτική και ενυδατική** δράση χάρη στα πολυσακχαρικά συστατικά που υπάρχουν στο **Liguflos** (λυοφιλιωμένο εκχύλισμα πετάλων Χαμομηλιού) που μαζί με το απεσταγμένο νερό Χαμομηλιού συμβάλλουν στο σχηματισμό μιας μοριακής δομής που συγκρατεί το νερό.
- **υγραντική** δράση χάρη στη φυτική γλυκερίνη που βελτιώνει την ακόμητητα των σταγόνων να βρεθούν την οφθαλμική επιφάνεια ομοιόμορφα και με διάρκεια.

Η **συnergική** δράση των συστατικών του **Fitostill Plus** επιφέρει ένα **ανακουφιστικό αποτέλεσμα** του ερεθισμένου οφθαλμού και μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για την ανακούφιση από τις ενυδρήσεις όσο και για την πρόληψή τους. Το **κολλύριο Fitostill Plus** ενδείκνυται ιδιαίτερα για εκείνους που πάσχουν από ξηροφθαλμία (ανεπαρκής δακρυόρροια) και στις περιπτώσεις καταπόνησης και ερεθισμού των οφθαλμών λόγω εξωτερικών παραγόντων, είτε άμεσο (ατμοσφαιρική σκόνη, γύρη, ανεπαρκής υγρασία του αέρα, άνεμος, υψαλμότητα, κρύο, έντονη ηλιακή ακτινοβολία, χρήση φακών επαφής) είτε έμμεσο (χρήση computer ή της τηλεόρασης, παρτεταμένη ανάγνωση, προσοχή στην οδήγηση). Το **κολλύριο Fitostill Plus** ενδείκνυται επίσης και για συχνή χρήση, περισσότερες φορές ημερησίως και μπορεί να χρησιμοποιηθεί και από άτομα που φέρουν φακούς επαφής, ακόμη κι όταν τους φοράνε. Το **κολλύριο Fitostill Plus** συσκευάζεται σε πρακτικά αποστειρωμένα φιαλίδια μιας δόσης, χωρίς χρήση συντηρητικών και χρωστικών. Μια ελαφρά απόχρωση οφείλεται στο φυτικό συστατικό του **Liguflos**.

ΣΥΝΘΕΣΗ - Κύρια συστατικά: Υαλουρονικό οξύ με τη μορφή αλάτος νατρίου, **Liguflos** (λυοφιλικό εκχύλισμα πετάλων Χαμομηλιού), απεσταγμένο νερό άνθρακα χαμομηλιού, φυτική γλυκερίνη. Περιέχει επίσης: Φωσφορικό διβασικό δωδεκαένδρο νάτριο, Χλωριούχο νάτριο, Φωσφορικό νάτριο μονοβασικό μονοένδρο, Υδρίο για ενσίμωτο.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Το **Fitostill Plus** χρησιμοποιείται για να ανακουφίζει και να προλαμβάνει καταστάσεις ερεθισμού των οφθαλμών, να αποσυμφορεί τα "κόκκινα" μάτια, να ανακουφίζει από το αίσθημα καύσου που οφείλεται σε βίαιους εξωτερικούς παράγοντες ή σε παρατεταμένες οπτικές καταπονήσεις και σε περιπτώσεις κοκκινισμένων οφθαλμών. Ιδιαίτερα ενδείκνυται για εκείνους που υποφέρουν από ενυδρήσεις που σχετίζονται με το σύνδρομο της ξηροφθαλμίας (μειωμένη ποιότητα και ποσότητα της παραγωγής δακρύου).

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ: Συστήνεται να αναταλάξετε 2-3 σταγόνες σε κάθε οφθαλμό από μια έως τρεις φορές ημερησίως. Το φιαλίδιο μιας δόσης μπορεί να ξανακλείεται, συνιστάς, όταν ανοιχτεί, μπορείτε να το ξανακλείσετε και να το χρησιμοποιήσετε εντός 12 ωρών. Το σύστημα κλεισίματος του φιαλιδίου αποτελεί ευρεσιτεχνία ειδικά για να παρεμποδίζει το ακούσιο άνοιγμα. Για τη σωστή χρήση του προϊόντος να τηρείτε ακριβώς τους οδηγίες:

- ανοίξτε το φιαλίδιο μιας δόσης στρέφοντας το πώμα αριστερόστροφα,
- εγχείστε το προϊόν πιέζοντας ελαφρά το φιαλίδιο μιας δόσης,
- για να ξανακλείσετε το φιαλίδιο μιας δόσης αναστρέψτε το πώμα και εισαχτεί το πιέζοντας προεκτικά στο σώμα του φιαλιδίου μιας δόσης,
- Το **κολλύριο Fitostill Plus** μπορεί να χρησιμοποιηθεί και από εκείνους που φοράνε φακούς επαφής, ακόμη και όταν τους φοράνε,
- Το **κολλύριο Fitostill Plus** ενδείκνυται επίσης και για συχνή χρήση, πολλές φορές ημερησίως. Το προϊόν είναι σε φιαλίδιο μιας δόσης για έναν ασθενή.

ΠΡΟΤΕΤΟΡ, ΛΥΒΡΙΦΙΚΑΝΤΕ Ε ΚΕΝΙΤΙΝΟ ΠΑΡΑ ΟΛΘΣ ΙΡΡΙΤΑΔΟΣ

Fórmula base mais delicada
com **LIGUFLOS**, extrato liofilizado de flores liguladas de Camomila

DISPOSITIVO MÉDICO Classe IIb

GOTAS OCULARES EM AMPOLAS EM DOSE ÚNICA

ΕΙ **Fitostill Plus gotas oculares**, em práticas ampolas esterilizadas de dose única, é um coadjuvante específico para a prevenção e tratamento dos olhos avermelhados e cansados. Graças à formação de uma película protetora, mantém a hidratação necessária e permite o restabelecimento da função lubrificante natural do "filme lacrimal" dos olhos. Os componentes de **Fitostill Plus** caracterizam o produto nas suas atividades principais:

- **protetora e lubrificante**, graças à presença de sal de sódio de ácido hialurónico, que previne e melhora os incómodos ligados à síndrome do olho seco (desagradável sensação de queimadura devido ao aumento do atrito entre a pálpebra e a superfície ocular, devido a causas fisiológicas e/ou agentes externos);
- **protetora e hidratante**, graças aos componentes polissacarídeos presentes no **Liguflos** (extrato liofilizado de flores liguladas de Camomila) que, juntamente com a água destilada de Camomila, permitem a formação de uma estrutura molecular que retém a água;
- **humidificante**, graças à glicerina vegetal, que melhora a capacidade das gotas de humedecer a superfície ocular de forma homogênea e duradoura.

A ação sinérgica dos componentes do **Fitostill Plus** tem um **efeito lenitivo** dos olhos irritados e pode ser usado tanto para aliviar as perturbações como para a sua prevenção. **Fitostill Plus gotas oculares** é especialmente indicado para quem sofre de secura ocular (pouca lágrima) e em casos de cansaço e vermelhidão dos olhos, devido a agentes externos, quer diretos (poeiras atmosféricas, pólenes, reduzida humidade do ar, vento, ar carregado de sal, frio, radiação solar intensa, uso de lentes de contacto), quer indiretos (utilização do computador ou da televisão, leitura prolongada, atenção à condução). **Fitostill Plus gotas oculares** é indicado também para uso frequente, várias vezes ao dia, e pode ser utilizado por portadores de lentes de contacto, mesmo com estas colocadas. **Fitostill Plus gotas oculares** é vendido em práticas ampolas esterilizadas em dose única, sem conservantes nem colorantes. Uma leve coloração deve-se ao componente vegetal do **Liguflos**.

COMPOSIÇÃO - Principais componentes: ácido hialurónico sal de sódio, **Liguflos** (extrato liofilizado de Camomila flores liguladas), água destilada de Camomila flores, glicerina vegetal. Contém também: fosfato de sódio bibásico dodeca-hidratado, cloreto de sódio, fosfato de sódio monobásico mono-hidratado, água p.p.i.

INDICAÇÕES: **Fitostill Plus** é útil para aliviar e prevenir os estados de irritação ocular, aliviar a sensação de queimadura devido a agentes externos agressivos ou esforços prolongados da vista e em caso de olhos avermelhados. É particularmente indicado para quem sofre de incómodos associados à síndrome do olho seco (diminuição da quantidade e qualidade da produção lacrimal).

MODO DE USO: é aconselhável aplicar 2-3 gotas em cada olho, uma a três vezes ao dia. A ampola em dose única pode, depois de aberta, voltar a ser fechada e usada no prazo de 12 horas. O sistema de fecho da ampola em dose única é patenteado propositadamente para impedir a sua abertura accidental. Para uma utilização correta do produto, seguir estas instruções:

- abrir a ampola em dose única rodando a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio,
- aplicar o produto pressionando ligeiramente a ampola,
- para fechar a ampola, virar a tampa e inserir, pressionando com firmeza o corpo da ampola,
- **Fitostill Plus gotas oculares** pode ser utilizado por portadores de lentes de contacto, mesmo com estas colocadas,
- **Fitostill Plus gotas oculares** é indicado também para uso frequente, várias vezes ao dia. O produto em ampolas em dose única deve ser usado por uma única pessoa.



Διαχωρίστε
Separar



Ανοίξτε
Abrir



Χρησιμοποιήστε
Usar



Επαναποθετήστε το πώμα
Voltar a fechar

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Το προϊόν προορίζεται μόνο για οφθαλμική χρήση.
- Κατά την εφαρμογή να μην αγγίξετε τον οφθαλμό κι ούτε άλλη επιφάνεια με το άκρο χορήγησης του φυαλιδίου μιας δόσης.
 - Να μη χρησιμοποιείται σε περίπτωση γνωστής υπερευαισθησίας ή ατομικής αλλεργίας σε ένα ή περισσότερα συστατικά.
 - Σε περίπτωση ενοχλήσεων κατά τη χρήση, διακόψτε τη χορήγηση και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

Να φυλάσσεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από πηγές θερμότητας και να προστατεύεται από το φως. Να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά. Η ημερομηνία λήξης αναφέρεται σε προϊόν ανέπαφο και ουσιά διατηρημένο.

Μετά το άνοιγμα της συσκευασίας αλουμινίου, το προϊόν διατηρείται όπως υποδεικνύεται παραπάνω και μέσα στη συσκευασία. Μη διαχωρίζετε το περιεχόμενο από τη συσκευασία και από το ενημερωτικό φύλλο, ώστε να έχετε όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

ΠΑΡΕΝΕΡΓΕΙΣ: Το καλλύριο Fitostill Plus είναι συνήθως καλά ανεκτό. Δεν έχουν σημειωθεί ούτε προβλήματα παρενέργειας προκαλούμενα από το προϊόν. Περιέχει μόνο ουσίες αποδεδειγμένες ασφαλείας που επιτρέπουν ακόμα και την επαναλαμβανόμενη χρήση.

ΣΥΣΤΕΛΑΣΙΑ: 10 φυαλίδια που ανακλείουν μια δόση των 0,5 ml.

ΛΗΞΗ: Ανατρέξτε στην ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στη συσκευασία. Να μην χρησιμοποιείται μετά από την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ

LIGUFLOS: Αποφιλτισμένο Εκχύλισμα Θήλεων Ανθών Πετάλων Χαμομηλιού. Η μελέτη των βιοχημικών χαρακτηριστικών του ανθοφόρου θυσάνου του Χαμομηλιού ανέδειξε ότι οι γλυκίτιδες, γνωστές με την κοινή ονομασία "πέταλα", είναι ιδιαίτερα πλούσιες σε πολυσακχαρικά συστατικά, σε ποσότητα μεγαλύτερη σε σχέση με εκείνη του ολόκληρου θυσάνου. Δεδομένου ότι οι πολυσακχαρίτες είναι οι κύριες δραστικές ουσίες υπεύθυνες για την ενδοατική και ανακουφιστική δράση, η Aboca δρομολόγησε μια καινοτόμο διαδικασία παραγωγής για τη δημιουργία του Liguflos. Τα φρέσκα άνθη, αμέσως μετά τη συγκομιδή τους από τις καλλιέργειες της Aboca, ξηραίνονται και υπόκεινται σε διάλυση για να προκύψουν μόνο οι γλυκίτιδες. Αυτές εκχυλίζονται και λυοφιλιοποιούνται για να επιτευχθεί η μέγιστη συγκέντρωση των δραστικών ουσιών.

ΑΠΕΣΤΑΓΜΕΝΟ ΝΕΡΟ ΧΑΜΟΜΗΛΙΟΥ: Τα Απεσταγμένα Νερά, ονομαζόμενα και Υπόδημια, παράγονται μετά από απόσταξη σε ρεύμα ατμίου του φρέσκου φυτικού προϊόντος και αποτελούν την υδατική φάση που διαχωρίζεται από το αιθέριο έλαιο. Το απεσταγμένο νερό Χαμομηλιού που παράγεται από φρέσκα άνθη, διηθείται για την εξασφάλιση της καθαρότητας και χρησιμοποιείται λόγω των ενδοατικών του ιδιοτήτων. Συμβάλλει επίσης στις αναλζωγοντικές ιδιότητες του προϊόντος.

ΥΑΛΟΥΡΟΝΙΚΟ ΟΞΥ ΜΕ ΜΟΡΦΗ ΑΛΑΤΟΣ ΝΑΤΡΙΟΥ: Είναι ένα συστατικό που υπάρχει στους συνδετικούς ιστούς, όπως το δέρμα, στις αρθρώσεις και στο υαλώδες υγρό του οφθαλμού. Το βασικό χαρακτηριστικό της ουσίας αυτής είναι να δημιουργεί ένα μοριακό "ικρίωμα" με υψηλή ικανότητα ενυδάτωσης και λίπανσης.

Για το δέρμα, για παράδειγμα, διατηρεί τον τόνο και την πλαστικότητα του υποδερμικού ιστού, για τις αρθρώσεις επιτρέπει μια ωστή ολίσθηση των μερών που υπόκεινται σε κίνηση και στον οφθαλμό μειώνει την τριβή κατά τον βλεφαρισμό.

ΦΥΤΙΚΗ ΓΛΥΚΕΡΙΝΗ: Από την υδρόλυση των φυτικών ελαίων παράγονται δύο συστατικά: τα λιπαρά οξέα και η γλυκερίνη ή γλυκερόλη. Η τελευταία χαρακτηρίζεται από ενυδατικές και απορροφικές ιδιότητες χάρη στην υψηλή ικανότητά της να ενώνεται με το νερό και να το συγκρατεί επί μακρόν στα κύτταρα με τα οποία έρχεται σε επαφή περιορίζοντας την αφυδάτωσή τους.

Ημερομηνία τελευταίας αναθεώρησης: 10/2019

Το Fitostill Plus είναι ένα Ιατροτεχνολογικό προϊόν σύμφωνα με τις προδιαγραφές της Οδηγίας 93/42/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε.

ADVERTÊNCIAS: o produto destina-se apenas a uso oftálmico.

- Durante a aplicação, não tocar no olho nem em qualquer outra superfície com a extremidade da ampola em dose única.
- Não utilizar em caso de hipersensibilidade ou alergia individual a um ou mais componentes.
- Em caso de perturbações durante o uso, interromper o tratamento e consultar um médico.

Conservar à temperatura ambiente, afastado de fontes de calor e ao abrigo da luz. Manter fora do alcance das crianças.

A data de validade refere-se ao produto íntegro e corretamente conservado. Depois da abertura da embalagem de alumínio, o produto deve ser conservado tal como indicado acima e deve ser colocado novamente dentro da embalagem. Não separar o conteúdo da embalagem externa e do folheto ilustrativo, para que possa dispor de todas as informações necessárias para uma utilização correta do produto.

EFETOS SECUNDÁRIOS: Fitostill Plus goteiras oculares é normalmente bem tolerado. Não são conhecidos nem previstos quaisquer efeitos secundários do produto. Contém somente substâncias de segurança comprovada que permitem o uso prolongado.

EMBALAGEM: 10 ampolas em dose única fecháveis de 0.5 ml.

VALIDADE: ver a data de validade na embalagem. Não utilizar depois da data de validade indicada.

CARACTERÍSTICAS DOS COMPONENTES PRINCIPAIS

LIGUFLOS: Extrato Liofilizado de Flores Femininas Liguladas de Camomila. O estudo das características bioquímicas do capítulo floral de Camomila demonstrou que as lígulas, conhecidas pelo nome comum de "pétalas", possuem um componente polissacarídico particularmente rico, em quantidades superiores às do capítulo por inteiro. Uma vez que os polissacarídeos são as principais substâncias funcionais responsáveis pela atividade hidratante e lenitiva, a Aboca desenvolveu um processo de produção inovador para obter o Liguflos. As flores frescas, acabadas de colher nas plantações da Aboca, são secadas e submetidas a uma seleção para obter apenas as lígulas. Estas são extraídas e liofilizadas para concentrar ao máximo as substâncias funcionais.

ÁGUA DESTILADA DE CAMOMILA: As Águas Destiladas, chamadas também de hidrolatos, obtêm-se a partir da destilação por arrastamento de vapor do vegetal fresco e representam a fração aquosa do óleo essencial. A água destilada de Camomila obtida a partir de flores frescas é filtrada para garantir a sua pureza e é utilizada pelas suas propriedades hidratantes; contribui também para a propriedade refrescante do produto.

SAL DE SÓDIO DE ÁCIDO HIALURÔNICO: é um componente presente nos tecidos conjuntivos como a pele, as articulações e o corpo vítreo do olho. A característica fundamental desta substância é a de criar uma estrutura molecular com elevada capacidade de hidratação e lubrificação.

No caso da pele, por exemplo, mantém a tonicidade e plasticidade do tecido subcutâneo; no caso das articulações, permite um deslizamento correto das partes sujeitas a movimento e no caso do olho, diminui o atrito ao pestanejar.

GLICERINA VEGETAL: da hidrólise dos óleos vegetais obtém-se dois componentes: os ácidos gordos e a glicerina, ou glicerol. Este último composto caracteriza-se por propriedades hidratantes e humidificantes, graças à sua excelente capacidade de se ligar com a água e mantê-la durante muito tempo nas células com que entra em contacto, limitando a desidratação destas últimas.

Data da última revisão: 10/2019

Fitostill Plus é um Dispositivo Médico em conformidade com as disposições da Diretiva 93/42/CEE e posteriores modificações e atualizações.



STERILE A

CE 0373

Aboca S.p.A. Società Agricola - Località Aboca, 20 - 52037 Sansepolcro (AR) - Italia - www.aboca.com

Υπευθύνος διανομής: Kabonatura O.E Λεωφ. Κοιμησίου Θεοτόκου 49, Άγιος Στέφανος - 14565 GR, Αττικής.

Distribuidor: Phytoderm - Especialidades Farmacéuticas, Lda Alfrapark, Edifício F 1º Dtº: Alfagilde 2610-008 Amadora - Portugal